

## Konferencijos programa

### SPALIO 10 D. (KETVIRTADIENIS)

8.30–9.00	<i>Dalyvių registracija</i>	Konferencijų salės fojė trečiame aukšte
-----------	-----------------------------	---

#### I POSĖDIS

Konferencijų salė

Posėdžio pirmininkai: Susanne Lervad, Christian Galinski

9.00–9.10	<i>Sveikinimo žodis</i>	Lietuvių kalbos instituto direktorė Jolanta Zabarskaitė
-----------	-------------------------	---

9.10–9.50	<i>Kviestinis pranešėjas</i> Sergiusz Grinev-Griniewicz	Terminological activities: principles and perspectives
9.50–10.10	Heribert Picht	Concepts as reflection of societal changes
10.10–10.30	Konstantin Averbukh	Special nomination and professional communication

10.30–10.50	<b>Kavos pertrauka</b>	
-------------	------------------------	--

10.50–11.10	Ye Qisong	Lexical classes in LSP and their status in terminography
11.10–11.30	Blanca Stella Giraldo Perez, Christian Galinski	Differences and similarities of micro-content and structured content (including terminologies and other language and content resources)
11.30–11.50	Elvira Sorokina	Reasons for existence of synonyms in terminologies
11.50–12.10	Vyacheslav Shcherbin	The role of textual reminiscences in the special lexicography

12.10–13.30	<b>Pietūs</b>	
-------------	---------------	--

#### II POSĖDIS

Konferencijų salė

Posėdžio pirmininkai: Albina Auksoriūtė, Sergiusz Grinev-Griniewicz

13.30–14.10	<i>Kviestinė pranešėja</i> Anita Nuopponen	Follow @TermList on Twitter! – Social media as a tool for terminological information and activities
14.10–14.30	Susanne Lervad	Textilnet
14.30–14.50	Ricardo Eito-Brun	Integration of Linguistic Resources with Engineering Processes. A technical proposal for the Aerospace Industry

14.50–15.10	<b>Kavos pertrauka</b>	
-------------	------------------------	--

15.10–15.30	Juris Borzovs, Albina Auksoriūtė, Ilze Irēna Ilziņa	Information technology term development practice in Latvia and Lithuania
15.30–15.50	Larisa Chernyshova	Metaphorical Terms in English and Russian Rail Terminology
15.50–16.10	Ágota Fóris, Péter Gaál	Lexicography and Terminography in Teaching Terminology
16.10–16.30	Evgenia Dimitrieva	Study of English LSP "Marine Industry", its Terminology and Teaching Methods to Enhance the Language Command in Marine Colleges
16.30–16.50	<i>Diskusijos</i>	

## SPALIO 11 D. (PENKTADIENIS)

### I POSĖDIS

Konferencijų salė

Posėdžio pirmininkai: Palmira Zemlevičiūtė, Stasys Keinys

9.00–9.20	Robertas Stunžinas	Statybinių medžiagų liaudies terminų mikrosistema
9.20–9.40	Stasys Keinys	Dėl terminų vienareikšmiškumo supratimo
9.40–10.00	Diana Šilobritaitė	Vienažodžiai S. Skačkausko <i>Aritmetikos</i> vadovėlio terminai
10.00–10.20	Palmira Zemlevičiūtė	Pirmasis Lietuvos medicinos mokslo laikraštis ir lietuviškoji medicinos terminija

10.20–10.40	<b>Kavos pertrauka</b>	
-------------	------------------------	--

10.40–11.00	Solvita Labanauskienė	Lietuviški ir latviški augalų vardai XIX a. lietuvių–latvių kalbų žodynuose
11.00–11.20	Aušra Rimkutė	1800–1882 metų katekizmai ir jų religijos terminai
11.20–11.40	Asta Mitkevičienė	Figūrų ir tropų pavadinimai 1918–1940 m. literatūros mokslo vadovėliuose

11.40–13.00	<b>Pietūs</b>	
-------------	---------------	--

### II POSĖDIS

Konferencijų salė

Posėdžio pirmininkai: Regina Kvašytė, Alvydas Umbrasas

13.00–13.20	Egidijus Zaikauskas	Vertimo terminologija: kiekybinis ir kokybinis originalo ir vertimo kalbų terminų atitikmenų santykis
13.20–13.40	Agnė Bielinskienė, Jolanta Kovalevskaitė, Loïc Boizou	Termininių kontekstų atpažinimas specializuotame tekстыne taikant modelių metodą
13.40–14.00	Erika Rimkutė, Irena Markievicz	Specializuoto tekstyno pagrindu parengtas švietimo ir mokslo terminų žodynas bei ontologija

14.00–14.20	<b>Kavos pertrauka</b>	
-------------	------------------------	--

14.20–14.40	Regina Kvašytė	Lietuvių ir latvių lingvodidaktikos terminai
14.40–15.00	Alvydas Umbrasas	Lietuvos Respublikos terminų bankas: 10 metų po įstatymo priėmimo
15.00–15.40	Egidijus Zaikauskas	ES institucijų terminų bazė IATE: terminų kaupimas, tvarkymas, išgavimas, panaudojimas
15.40–16.00	<i>Diskusijos ir konferencijos uždarymas</i>	